



# Escuelas Públicas de Somerville

Educación - Inspiración - Excelencia

Lauren Mancini, RD, SNS

Directora de Servicios de Alimentación y Nutrición

167 Holland Street - Somerville, MA 02144

lmancini@k12.somerville.ma.us- www.somerville.k12.ma.us

T 617-629-5690 - F 617-666-5451

30 de agosto de 2023

Estimada comunidad de las escuelas públicas de Somerville,

El Departamento de Servicios de Alimentación y Nutrición (FNSD) desea destacar algunos puntos clave para el ciclo lectivo 2023-2024.

**El desayuno y el almuerzo escolares permanecerán siendo gratuitos.** Estamos muy contentos de anunciar que el gobernador Healey firmó el presupuesto estatal que incluye comidas escolares permanentemente gratuitas para todos los estudiantes de las escuelas públicas de Massachusetts. Estamos encantados de ser parte de este cambio monumental y esperamos seguir sirviendo comidas nutritivas a la comunidad de estudiantes de Somerville.

**Seguimos pidiendo a las familias que completen las solicitudes de comidas gratuitas y a precio reducido.**

Seguimos pidiendo encarecidamente a las familias que completen el formulario de solicitud de comidas gratuitas y a precio reducido. Esta aplicación está vinculada a muchos otros beneficios financieros, tales como el acceso a la tarjeta P-EBT/beneficios de verano EBT, descuentos en Internet/servicio de cable, pruebas SAT gratis, y la exención de ciertos costos para la solicitud de entrada a la universidad. Visite nuestro sitio web para obtener una solicitud: <https://somerville.k12.ma.us/fnsd>. Aquí también encontrará información sobre menús, alérgenos y otros temas.

Si su estudiante asiste a una de nuestras escuelas de Provisiones Elegibles Comunitarias (CEP), usted no tiene que completar una solicitud de elegibilidad de comida a menos que desee recibir los beneficios adicionales mencionados anteriormente. Las escuelas CEP de Somerville incluyen a la secundaria de Somerville High School, Full Circle/Next Wave, escuela Winter Hill Community, escuela Healey, y la escuela East Somerville. Si usted está interesado, por favor considere solicitar SNAP, el programa federal de nutrición que proporciona a los residentes elegibles con asistencia financiera mensual para comprar



alimentos. Puede encontrar más información sobre SNAP en [gettingsnap.org](http://gettingsnap.org) o llamando a la línea directa FoodSource de Project Bread al 1-800-645-8333.

**Todos los estudiantes pueden tomar un desayuno y una comida al día. Los menús pueden consultarse [aquí](#).** Cada escuela sirve el desayuno en el comedor, a partir de las 7:30 a.m. En el desayuno, ofrecemos una mezcla de cereales integrales, proteínas, frutas y leche descremada. Animamos a su estudiante a aprovechar este servicio, ya que una comida saludable por la mañana permite que los estudiantes de todas las edades alcancen su pleno potencial académico.

El almuerzo gratuito se seguirá sirviendo todos los días lectivos, incluidos todos los medios días en el nivel PK-12. Todas las comidas incluyen cereales integrales, proteínas magras y leche reducida en grasas. Todas las comidas incluyen cereales integrales, opciones de proteínas magras, frutas, opciones de verduras rotativas y leche descremada. Seleccionamos cuidadosamente nuestros menús para que incluyan ingredientes ricos en nutrientes, productos populares que entusiasmen al estudiante y comidas culturalmente únicas que conecten con nuestra comunidad.

**Nos enorgullece anunciar que hemos recibido varias subvenciones estatales y federales para este ciclo escolar.** La financiación nos permite comprar más alimentos cultivados y obtenidos localmente, contratar a un chef que impartirá formación a nuestro personal y ofrecerá apoyo en la elaboración de recetas y degustaciones en la cafetería, y llevar a cabo actividades relacionadas con los huertos escolares y la agricultura urbana. Lea nuestro boletín de otoño para obtener información más detallada sobre estas subvenciones.

**Le invitamos a compartir sus comentarios. Complete** la [Encuesta 2023 del Departamento de Servicios de Alimentación y Nutrición de Somerville](#) para ayudarnos a desarrollar menús, planes de estudios educativos y planes de comunicación para los próximos tres a cinco años. FNSD publica un boletín mensual con información importante, así como consejos para una alimentación saludable. Busque el boletín en nuestro sitio web: [somerville.k12.ma.us/fnsd](http://somerville.k12.ma.us/fnsd).

FNSD está comprometido en brindar una buena inspiración y educación alimentaria a estudiantes y padres para que los jóvenes de Somerville puedan comer bien durante todo el día tanto en la escuela como en casa.

Les deseo bienestar,

Lauren Mancini, RD, SNS

*Directora de Servicios de Alimentación y Nutrición*

De acuerdo con la ley federal de derechos civiles y el Departamento de Agricultura de EE.UU. (USDA), regulaciones y políticas de derechos civiles, el USDA, sus Agencias, oficinas y empleados, y las instituciones que participan en o administran programas del USDA tienen prohibido discriminar por motivos de raza, color, origen nacional, sexo, discapacidad, edad, o represalia o venganza por actividad previa de derechos civiles en cualquier programa o actividad realizada o financiada por el USDA.

Las personas con discapacidad que necesiten medios alternativos de comunicación para obtener información sobre el programa (por ejemplo, Braille, letra grande, audio, lenguaje de señas americano, etc.), deben ponerse en contacto con la Agencia (estatal o local) en la que solicitaron las prestaciones. Las personas sordas, con dificultades auditivas o con discapacidades del habla pueden ponerse en contacto con el USDA a través del Servicio Federal de Retransmisión llamando al (800) 877-8339. Además, la información del programa puede estar disponible en otros idiomas además del inglés.

Para presentar una queja por discriminación en un programa, complete el formulario USDA Program Discrimination Complaint Form, (AD-3027) que encontrará en: [http://www.ascr.usda.gov/complaint\\_filing\\_cust.html](http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html) y en cualquier oficina del USDA, o escriba una carta dirigida al USDA y facilite en ella toda la información solicitada en el formulario. Para solicitar una copia del formulario de reclamos, llame al (866) 632-9992. Envíe el formulario completado o la carta al USDA a:

(1) Correo postal: U.S. Department of

Office of the Assistant Secretary for Civil Rights

1400 Independence Avenue, SW

Washington, D.C. 20250-9410;

(2) Fax: (202) 690-7442; o

(3) Correo electrónico: [program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov)

Esta institución ofrece igualdad de oportunidades.